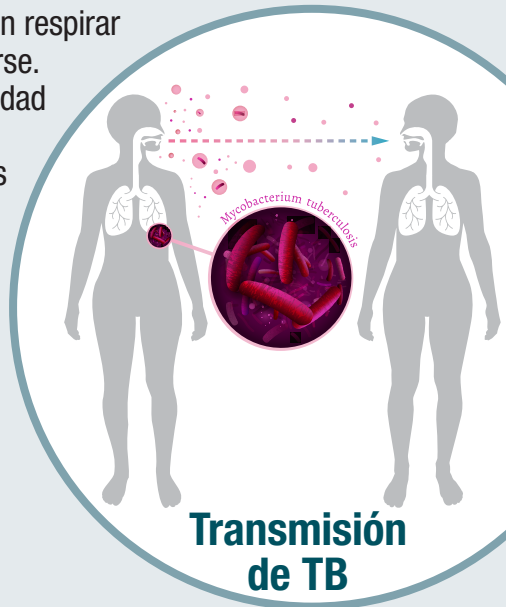


Detener la propagación de la tuberculosis (TB)

¿Cómo se transmite la TB de una persona a otra?

Los gérmenes de la TB se transmiten por el aire de una persona a otra. Los gérmenes de la TB se liberan al aire cuando una persona con TB tose o habla. Las personas cercanas podrían respirar estos gérmenes e infectarse. Una persona con enfermedad de TB puede transmitir la infección a otras personas sin saberlo. Es posible que las personas que viven, trabajan o van a la escuela con alguien que tiene la enfermedad de TB deban realizarse una prueba de TB. Si el resultado de la prueba es positivo, pueden tomar medicamentos para no enfermarse.



¿Qué hace la salud pública para evitar que otras personas se contagien de TB?

Los trabajadores de la salud pública ayudan a evitar que la TB se transmita a otras personas.

Un trabajador de la salud pública:

- Hablará con la persona que tiene la enfermedad de TB sobre cómo la ley de Oregon protege su información privada.
- Preguntará a la persona con la enfermedad de TB con quién compartió su tiempo mientras estuvo enferma. Podrían ser personas que viven en su casa, personas con las que trabaja o acude a la escuela, familiares, amistades, niños, niñas u otras.
- Decidirá quién necesita realizarse la prueba de TB y les ayudará a hacérsela.

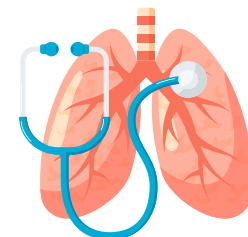
Un trabajador de la salud pública puede hacer muchas preguntas, a veces más de una vez. Esto se debe a que quieren asegurarse de que todas las personas que necesiten hacerse la prueba o recibir tratamiento para la TB puedan ser atendidas.

¿Cuál es la diferencia entre la infección de TB latente y la enfermedad de TB?

Cuando los gérmenes de la TB ingresan al organismo, generalmente están “inactivos”. Esto se llama **infección de TB latente** o **LTBI**. Los gérmenes de la TB que están “inactivos” no dañan su organismo ni lo enferman. La LTBI puede durar muchos años. Una persona con LTBI tendrá una prueba cutánea o un análisis de sangre de TB positiva y una radiografía de tórax normal. No pueden transmitir la TB a otras personas.

Las personas con LTBI deben tomar medicamentos para prevenir la enfermedad de TB. Los medicamentos pueden detener los gérmenes de la TB para que no se activen y le enfermen.

La enfermedad de TB se produce cuando los gérmenes de la TB se “activan” y comienzan a crecer y dañar su organismo. Las personas con enfermedad de TB pueden enfermarse gravemente. Los síntomas de la TB incluyen tos que no desaparece, pérdida de peso, falta de apetito, sudoración nocturna, fiebre y dolor en el pecho. Si la enfermedad de TB se encuentra en los pulmones, puede transmitirse a otras personas.



Si usted estuvo cerca de alguien con la enfermedad de TB, ¿qué sucederá?

1. Un trabajador de la salud pública le llamará o visitará para hablar con usted sobre cómo realizarse la prueba de TB.
2. Es posible que necesite realizarse una prueba cutánea de TB o un análisis de sangre para averiguar si se ha infectado con TB.
3. Si el resultado de la prueba es positivo para la infección por TB, necesitará un examen médico y una radiografía de tórax para ver si se encuentra en sus pulmones. Esto ayudará a decidir qué medicamento necesitará.

Si tengo TB, ¿cómo puedo ayudar a mis amistades y mi familia?

1. Tome los medicamentos para la TB. Cuando comience a tomar los medicamentos para la TB, el médico le hará pruebas para ver qué tan bien está funcionando el medicamento. Cuando el medicamento haya eliminado suficientes gérmenes de la TB, ya no podrá transmitirla, pero deberá continuar tomando el medicamento.
2. Cúbrase la boca con un pañuelo de papel cuando tosa para evitar la propagación de los gérmenes de la TB.
3. Evite propagar los gérmenes de la TB a otras personas.
 - Es posible que deba mantenerse alejado de los lugares públicos, del trabajo y de la escuela.
 - Es posible que deba mantener a los visitantes alejados de su hogar.
4. Su trabajador de la salud pública quiere mantener a su familia y amigos sanos y seguros. Puede ayudarles a encontrar personas que conozca que necesiten hacerse la prueba de TB.

Oregon
Health
Authority

DIVISIÓN DE SALUD PÚBLICA
Sección de VIH, ETS y TB
www.HealthOregon.org/tb

Puede obtener este documento en otros idiomas, en letra grande, en braille o en el formato que usted prefiera de forma gratuita. Comuníquese con el Programa de TB en TB@odhsoha.oregon.gov o al 503-358-8516 (voz/texto). Aceptamos llamadas por servicio de retransmisión.

200-297102 OHA 8347 (09/2023) Spanish

